

EN Read This First

- Immediately after purchase, you can find a cap attached to the lens unit installation section. Remove it when installing the lens unit.
- Install the protective cap when the lens unit is not installed. If dust or dirt enter the projector, projection quality deteriorates and it could cause a malfunction.

FR À lire en premier

- Immédiatement après achat, un capuchon est fixé sur la section d'installation de l'unité de l'objectif. Retirez-le lors de l'installation de l'unité de l'objectif.
- Installez le cache de protection lorsque l'objectif n'est pas installé. Si de la poussière ou des saletés pénètrent dans le projecteur, la qualité de projection sera dégradée et l'appareil risque de tomber en panne.

DE Bitte zuerst lesen!

- Gleich nach dem Kauf finden Sie einen Deckel auf dem Installationsbereich für die Objektiveneinheit. Entfernen Sie diesen Deckel, bevor Sie die Objektiveneinheit einsetzen.
- Installieren Sie die Schutzkappe, wenn die Objektiveneinheit nicht installiert ist. Wenn Staub und Schmutz in das Projektorinnere gelangen, wird dadurch die Projektionsqualität gemindert, und es können Fehlfunktionen auftreten.

IT Leggere per prima questa sezione

- Immediatamente dopo l'acquisto, l'utente troverà un cappuccio montato sulla sezione di installazione dell'obiettivo. Rimuoverlo quando si installa l'obiettivo.
- Installare il cappuccio di protezione quando l'obiettivo non è installato. Se polvere o sporco penetrano nel proiettore, la qualità della proiezione peggiorerà e potrebbe essere compromesso il corretto funzionamento.

ES Lea esto primero

- Justo antes de utilizar el proyector por primera vez, encontrará una tapa colocada en la sección de instalación de unidad del objetivo. Retírela cuando instale la unidad del objetivo.
- Instale la tapa de protección cuando la unidad de la lente no esté instalada. Si entra polvo o suciedad en el proyector, la calidad de proyección disminuye y puede provocar un funcionamiento erróneo.

PT Ler primeiro

- Imediatamente após a compra, pode encontrar uma tampa colocada na secção de instalação da unidade da lente. Retire-a quando instalar a unidade da lente.
- Instale a tampa de proteção quando a unidade de lente não estiver instalada. Caso ocorra entrada de pó ou sujidade no videoprojetor, a qualidade de projecção degrada-se, podendo causar uma avaria.

NL Lees dit eerst

- Bij aanschaf is er een dop aangebracht op het gedeelte waar de lens moet komen. Verwijder deze dop wanneer u de lens installeert.
- Installeer de beschermende kap wanneer de lenseenheid niet is geïnstalleerd. Als er stof of vuil in de projector komt, neemt de projectiekwiteit af en kunnen storingen optreden.

TR Önce Bunu Okuyun

- Satın aldıktan hemen sonra, lens ünitesi montaj kısmına takılı bir kapak bulacaksınız. Lens ünitesini takarken bunu çıkarın.
- Mercek birimi takılmadığında koruyucu kapağı takın. Projektörün içine toz veya pislik girerse, yansıtma kalitesi bozulur ve bir arızaya neden olabilir.

RU Прочитайте эту информацию в первую очередь

- На приобретенном устройстве секция установки блока объектива закрыта крышкой. Снимите ее, прежде чем устанавливать блок объектива.
- Если объектив проектора не установлен, установите защитную крышку. При попадании пыли или грязи в проектор качество проецирования ухудшается, это также может привести к неисправностям.

UK Прочитати в першу чергу!

- Відразу після придбання ви помітите кришку, приєднану до гнізда для встановлення блока об'єктива. Перш ніж встановлювати блок об'єктива, зніміть її.
- Установіть захисну кришку, якщо об'єктив не встановлено. Якщо пил чи бруд потраплять усередину проектора, це може призвести до несправності та погіршити якість проєкції.

KK Алдымен осыны оқыңыз

- Сатып алғаннан кейін объектив блогын орнату бөліміне бекітілген қақпақты бірден табуыңызға болады. Объектив бөлігі орнатқан кезде оны алып тастаңыз.
- Объектив құрылғысы орнатылмаған кезде, қорғауыш қақпақты орнатыңыз. Проекторға шаң не кір кіріп кетсе, проекциялау сапасы төмендеуі және ақаулыққа себеп болуы мүмкін.

ZHS 请先阅读此部分

- 购买后，请立即检查镜头单元安装部分，会发现其上有个盖子。安装镜头单元时，请移除该盖子。
- 当未安装镜头单元时，应安装防护帽。如果灰尘或污垢进入投影机，则投影质量会变差，而且可能引起故障。

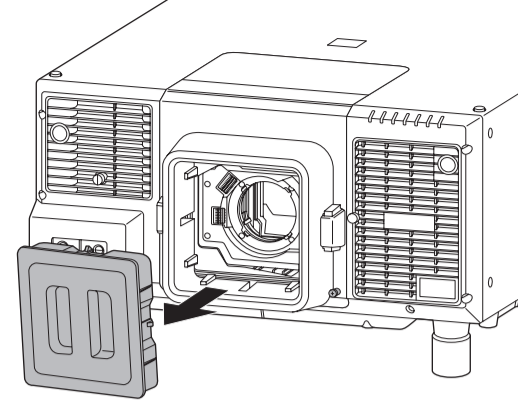
ZHT 使用前須知

- 鏡頭組件安裝部分在購買時附有套蓋。安裝鏡頭組件時，請取下套蓋。
- 未安裝鏡頭組件時，請裝上保護蓋。若灰塵或髒汗進入投影機內部，不但會降低投影品質，還可能導致故障。

اقراء ذلك أولا

AR

- ستجد غطاء ملحق بقسم تثبيت وحدة العدسة، وذلك فور الشراء أزله عند تثبيت وحدة العدسة.
- ركب الغطاء الواقي عند عدم تركيب وحدة العدسة. في حالة دخول غبار أو أوساخ إلى جهاز العرض، تتدهور جودة العرض وقد تسبب حدوث عطل.



KO 아래를 먼저 읽어주십시오

- 구매 직후, 렌즈 유닛 설치 섹션에 부착된 캡을 보실 수 있습니다. 렌즈 유닛을 설치할 때 이를 제거하십시오.
- 렌즈 장치를 설치하지 않을 경우 보호 캡을 설치하십시오. 프로젝터에 먼지나 오물이 들어가면 투사 품질이 저하되고 오작동을 일으킬 수 있습니다.

JP はじめにお読みください

- お買い上げ直後は、レンズユニット装着部にキャップが取り付けられています。レンズユニットを装着する際は、必ず取り外してください。
- レンズユニットを装着していないときは保護キャップを取り付けてください。本機内部にホコリやゴミが入りこむと投写品質の劣化や故障の原因となります。